

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

Trgovačko ime proizvoda : DISPERBYK-163
UFI : 5Y39-J0NX-C00Y-AYY9
Oznaka proizvoda : 000000000000103066

1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba tvari/pripravka : Wetting & Dispersing Additive

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Tvrtka : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel
Telefon : +49 281 670-0
Telefaks : +49 281 65735

Informacije : Regulatorni poslovi
Telefon : +49 281 670-23532
Telefaks : +49 281 670-23533
E-mail adresa : GHS.BYK@altana.com

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

+44 1235 239670
CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA: +385 1 2348 342

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

Razvrstavanje prema UREDBA (EZ) br. 1272/2008 (CLP)

Zapaljive tekućine, Kategorija 3	H226: Zapaljiva tekućina i para.
Nadraživanje kože, Kategorija 2	H315: Nadražuje kožu.
Nadražujuće za oko, Kategorija 2	H319: Uzrokuje jako nadraživanje oka.
Specifična toksičnost za ciljane organe – jednokratno izlaganje, Kategorija 3, Središnji živčani sustav	H336: Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
Specifična toksičnost za ciljane organe – jednokratno izlaganje, Kategorija 3, Dišni sustav	H335: Može nadražiti dišni sustav.
Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje, Kategorija 2	H373: Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
Dugotrajna (kronična) opasnost za vodeni okoliš, Kategorija 3	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

2.2 Elementi označivanja**Označivanje naljepnicom (UREDBA (EZ) br. 1272/2008 (CLP))**

Piktogrami opasnosti :

Oznaka opasnosti : **Upozorenje**

Oznake upozorenja :

H226	Zapaljiva tekućina i para.
H315	Nadražuje kožu.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H335	Može nadražiti dišni sustav.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H373	Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Oznake obavijesti : **Sprečavanje:**

P210 Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

P260 Ne udisati maglu ili pare.

P264 Nakon rukovanja temeljito oprati kožu.

P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš.

P280 Nositi zaštitne rukavice/ zaštitno odijelo/ zaštitu za oči/ zaštitu za lice/ zaštitu sluha.

Postupanje:

P370 + P378 U slučaju požara: Za gašenje rabiti suhi pijesak, suha sredstva ili pjenu otpornu na alkohol.

Opasne tvari koje se moraju navesti na naljepnici:

- 1330-20-7 Xylene, mixture of isomers
- 108-65-6 2-metoksi-1-metiletil-acetat

2.3 Ostale opasnosti

Ova tvar/smjesa ne sadrži komponente koje se smatraju postojanim, bioakumulirajućima i toksičnima (PBT), ili jako postojanim i jako bioakumulirajućima (VPvB) na razinama od 0,1% ili više.

Ekološke informacije: Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije prema članku 57(f) Uredbe o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u razinama od 0,1 % ili više.

Toksikološke informacije: Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije prema članku 57(f) Uredbe o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u razinama od 0,1 % ili više.

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.2 Smjese

Kemijska svojstva : Solution of modified polyurethane

Sastojci

Kemijski naziv	CAS-br. EZ-br. Indeks-br. Registracijski broj	Razvrstavanje prema UREDBA (EZ) br. 1272/2008 (CLP)	Koncentracija (% w/w)
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7 01-2119488216-32	Nadraž. oka 2; H319 TCOJ 3; H335 (Dišni sustav) TCOP 2; H373 Aspir. toks. 1; H304 Zap. tek. 3; H226 Ak. toks. 4; H332 Ak. toks. 4; H312 Nadraž. koža 2; H315 Kron. toks. vod. okol. 3; H412	≥ 20 - < 25
2-metoksi-1-metiletil-acetat	108-65-6 203-603-9 01-2119475791-29	TCOJ 3; H336 Zap. tek. 3; H226	$\geq 12,5$ - < 20
n-butil-acetat	123-86-4 204-658-1 01-2119485493-29	Zap. tek. 3; H226 TCOJ 3; H336 (Središnji živčani sustav) EUH066	≥ 10 - $< 12,5$
etilbenzen	100-41-4 202-849-4	Zap. tek. 2; H225 Ak. toks. 4; H332 TCOP 2; H373 (slušni organi) Aspir. toks. 1; H304 Kron. toks. vod. okol. 3; H412	≥ 7 - < 10

Objašnjenja kratica potražite u Odjeljak 16.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

Opći savjeti : Premjestiti se iz opasne zone.
Pokažite ovaj sigurnosno-tehnički list dežurnom liječniku.
Žrtvu ne ostavljajte bez nadzora.

Nakon udisanja : Posavjetujte se s liječnikom po dugotrajnom izlaganju.
Ukoliko je osoba u nesvjesnom stanju, stavite je u stabilni

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

bočni položaj i potražite liječnički savjet.

- Nakon dodira s kožom : Ukoliko nadraženosť kože potraje, nazvati liječnika.
U slučaju dodira s kožom, temeljito isprati vodom.
U slučaju dodira s odjećom, skinuti odjeću.
- Nakon dodira s očima : Odmah isprati oko/oči s mnogo vode.
Skinuti kontaktne leće.
Zaštititi neozlijeđeno oko.
Držati oči širom otvorene tijekom ispiranja.
Ako nadražaj očiju ne prestaje, zatražiti pomoć okuliste.
- Nakon gutanja : Držati dišne puteve otvorenima.
Ne davati mlijeko ili alkoholna pića.
Nikada ne davati bilo što u usta nesvjesnoj osobi.
Ukoliko simptomi potraju, zovite liječnika.
Odmah odvesti žrtvu u bolnicu.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

- Simptomi : Nema dostupnih podataka.
- Opasnosti : Nadražuje kožu.
Uzrokuje jako nadraživanje oka.
Može nadražiti dišni sustav.
Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.

4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

- Liječenje : Nema dostupnih podataka.

ODJELJAK 5.: Mjere za suzbijanje požara**5.1 Sredstva za gašenje**

- Prikladna sredstva za gašenje : Pjena otporna na alkohol
Ugljični dioksid (CO₂)
Suhi kemijski prah
- Neprikladna sredstva za gašenje požara : Veliki mlaz vode

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

- Posebne opasnosti tijekom suzbijanja požara : Ne dopustite da sredstva upotrijebljena za gašenje požara otjecanjem uđu u odvodne kanale ili u izvore vode.
- Opasni proizvodi izgaranja : ugljikovi oksidi
Dušikovi oksidi (NO_x)

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

5.3 Savjeti za gasitelje požara

- Posebna zaštitna oprema za vatrogasce : Nosite samostalni uređaj za disanje predviđen za gašenje požara ukoliko je to potrebno.
- Dodatni podaci : Odvojeno sakupiti otpadnu vodu korištenu za gašenje požara. Ne ispuštati u odvodni sustav. S požarnim ostacima i vodom koja se koristila za gašenje požara mora se rukovati u skladu s lokalnim uredbama. Iz sigurnosnih razloga u slučaju požara, konzerve bi se trebale skladištiti odvojeno u zatvorenim sadržajima. Prskati vodom kako bi se ohladili zatvoreni spremnici.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

- Osobne mjere opreza : Koristiti osobnu zaštitnu opremu.
Ukloniti sve izvore paljenja.
Evakuirati osoblje na sigurno mjesto.
Čuvajte se para čijom akumulacijom mogu nastati eksplozivne koncentracije. Pare se mogu nakupiti u niskim područjima.

6.2 Mjere zaštite okoliša

- Mjere zaštite okoliša : Spriječite da proizvod uđe u odvodne kanale.
Spriječiti daljnje curenje ili prolivanje ukoliko je to moguće napraviti na siguran način.
Ukoliko proizvod ugrozi rijeke, jezera ili odvodne kanale, obavijestiti odgovorne nadležne organe.

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

- Metodama čišćenja : Zaustavite i počistite prolivenu tvar negorivim materijalom koji ima dobru moć upijanja (npr. pijesak, zemlja, diatomejska zemlja, vermikulit) te stavite u spremnik za odlaganje prema lokalnim/nacionalnim uredbama (pogledati odjeljak 13).

6.4 Uputa na druge odjeljke

Za potrebe odlaganja vidi odjeljak 13., Za osobnu zaštitu pogledati odjeljak 8.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**

- Savjeti za sigurno rukovanje : Izbjegavati stvaranje aerosola.
Ne smiju se udisati pare/prašina.
Spriječiti dodir s kožom i očima.
Za osobnu zaštitu pogledati odjeljak 8.
Pušenje i konzumacija jela i pića zabranjeni su u radnim prostorima.
Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta.
Osigurati dostatnu izmjenu zraka i/ili odsisavanje u radnim

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

- prostorijama.
Pažljivo otvoriti bačvu budući da je sadržaj možda pod tlakom.
Odlagati vodu za ispiranje sukladno s lokalnim i nacionalnim uredbama.
- Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije : Ne smije se špricati na otvoreni plamen ili bilo koju drugu užarenu tvar. Učiniti sve što je potrebno da bi se izbjeglo oslobađanje statičkog elektriciteta (koji može prouzročiti zapaljenje organskih para). Držati podalje od otvorenog plamena, vrućih površina i izvora paljenja.
- Higijenske mjere : Pri rukovanju ne jesti i ne piti. Pri rukovanju ne pušiti. Oprati ruke prije odmora i na kraju radnog dana.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

- Uvjeti skladišnih prostora i spremnika : Zabranjeno pušenje. Pobrnuti se da je spremnik dobro zatvoren i čuvati na suhom i dobro prozračenom mjestu. Otvoreni spremnik se mora pažljivo ponovno nepropusno zatvoriti i držati uspravno da bi se spriječilo prosipanje. Električne instalacije / radni materijali moraju odgovarati tehnološkim standardima za sigurnost.
- Daljnje informacije o stabilnosti skladištenja : Nema opasnosti od raspada ako se skladišti i koristi prema uputama.

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

- Posebna uporaba : Nema raspoloživih podataka

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1 Nadzorni parametri

Granične vrijednosti izlaganja na radnome mjestu

Sastojci	CAS-br.	Vrsta vrijednosti (Oblik izloženosti)	Nadzorni parametri	Temelj
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7	TWA	50 ppm 221 mg/m ³	2000/39/EC
	Dodatni podaci: Identificira mogućnost značajnog unosa kroz kožu, Indikativan			
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
	Dodatni podaci: Identificira mogućnost značajnog unosa kroz kožu, Indikativan			
		GVI	50 ppm 221 mg/m ³	HR OEL
	Dodatni podaci: Razvrstana kao tvar koja nadražuje kožu (H315) ili je takva napomena navedena u direktivama, 2000/39/EZ			
		KGVI	100 ppm 442 mg/m ³	HR OEL
	Dodatni podaci: Razvrstana kao tvar koja nadražuje kožu (H315) ili je takva napomena navedena u direktivama, 2000/39/EZ			

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

2-metoksi-1-metiletil-acetat	108-65-6	TWA	50 ppm 275 mg/m ³	2000/39/EC
	Dodatni podaci: Identificira mogućnost značajnog unosa kroz kožu, Indikativan			
		STEL	100 ppm 550 mg/m ³	2000/39/EC
	Dodatni podaci: Identificira mogućnost značajnog unosa kroz kožu, Indikativan			
		GVI	50 ppm 275 mg/m ³	HR OEL
	Dodatni podaci: Razvrstana kao tvar koja nadražuje kožu (H315) ili je takva napomena navedena u direktivama, 2000/39/EZ			
		KGVI	100 ppm 550 mg/m ³	HR OEL
	Dodatni podaci: Razvrstana kao tvar koja nadražuje kožu (H315) ili je takva napomena navedena u direktivama, 2000/39/EZ			
n-butil-acetat	123-86-4	GVI	50 ppm 241 mg/m ³	HR OEL
	Dodatni podaci: 2019/1831			
		KGVI	150 ppm 723 mg/m ³	HR OEL
	Dodatni podaci: 2019/1831			
		STEL	150 ppm 723 mg/m ³	2019/1831/E U
	Dodatni podaci: Indikativan			
		TWA	50 ppm 241 mg/m ³	2019/1831/E U
	Dodatni podaci: Indikativan			
etilbenzen	100-41-4	TWA	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
	Dodatni podaci: Identificira mogućnost značajnog unosa kroz kožu, Indikativan			
		STEL	200 ppm 884 mg/m ³	2000/39/EC
	Dodatni podaci: Identificira mogućnost značajnog unosa kroz kožu, Indikativan			
		GVI	100 ppm 442 mg/m ³	HR OEL
	Dodatni podaci: Razvrstana kao tvar koja nadražuje kožu (H315) ili je takva napomena navedena u direktivama, 2000/39/EZ			
		KGVI	200 ppm 884 mg/m ³	HR OEL
	Dodatni podaci: Razvrstana kao tvar koja nadražuje kožu (H315) ili je takva napomena navedena u direktivama, 2000/39/EZ			

Biološke granične vrijednosti izlaganja na radnom mjestu

Naziv tvari	CAS-br.	Nadzorni parametri	Vrijeme uzorkovanja	Temelj
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7	ksilen: 14.13 µmol/l (Krv)	na kraju radne smjene	HR BEI
		ksilen: 1,5 mg/l (Krv)	na kraju radne smjene	HR BEI

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

		metilhipurna kiselina: 0.88 mol/mol kreatinina (Urin)	na kraju radne smjene	HR BEI
		metilhipurna kiselina: 1.5 g/g kreatinina (Urin)	na kraju radne smjene	HR BEI
etilbenzen	100-41-4	etilbenzen: 14.1 μmol/l (Krv)	za vrijeme izloženosti	HR BEI
		etilbenzen: 1,5 mg/l (Krv)	za vrijeme izloženosti	HR BEI
		bademova kiselina: 1.12 mol/mol kreatinina (Urin)	Na kraju radne smjene i na kraju radnog tjedna	HR BEI
		bademova kiselina: 1.5 g/g kreatinina (Urin)	Na kraju radne smjene i na kraju radnog tjedna	HR BEI

Izvedena razina bez djelovanja (DNEL) prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Naziv tvari	Konačna upotreba	Načini izloženosti	Potencijalni učinci na zdravlje	Vrijednost
Xylene, mixture of isomers	Radnici	Inhalacija	Dugoročni sustavni učinci	221 mg/m3
	Radnici	Inhalacija	Akutni lokalni učinci	442 mg/m3
	Radnici	Kožno	Dugoročni sustavni učinci	212 mg/kg
	Potrošači	Inhalacija	Dugoročni sustavni učinci	65,3 mg/m3
	Potrošači	Kožno	Dugoročni sustavni učinci	125 mg/kg
	Potrošači	Oralno	Dugoročni sustavni učinci	1,5 mg/kg
2-metoksi-1-metiletil- acetat	Potrošači	Inhalacija	Akutni lokalni učinci	260 mg/m3
	Radnici	Dodir s kožom	Dugoročni sustavni učinci	796 mg/kg
	Radnici	Inhalacija	Dugoročni sustavni učinci	275 mg/m3
	Potrošači	Dodir s kožom	Dugoročni sustavni učinci	320 mg/kg
	Potrošači	Inhalacija	Dugoročni sustavni učinci	33 mg/m3
	Potrošači	Gutanje	Dugoročni sustavni učinci	36 mg/kg
n-butil-acetat	Radnici	Inhalacija	Akutni lokalni učinci	550 mg/m3
	Potrošači	Inhalacija	Akutni lokalni učinci	33 mg/m3
	Radnici	Inhalacija	Akutni lokalni učinci	600 mg/m3
	Radnici	Inhalacija	Dugoročni lokalni učinci	300 mg/m3

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

	Potrošači	Inhalacija	Akutni lokalni učinci	300 mg/m3
	Potrošači	Inhalacija	Dugoročni lokalni učinci	35,7 mg/m3
	Radnici	Kožno	Dugoročni sustavni učinci	11 mg/kg
	Radnici	Kožno	Akutni sustavni učinci	11 mg/kg
	Potrošači	Kožno	Dugoročni sustavni učinci	6 mg/kg
	Potrošači	Kožno	Akutni sustavni učinci	6 mg/kg
	Potrošači	Oralno	Dugoročni sustavni učinci	2 mg/m3
	Potrošači	Oralno	Akutni sustavni učinci	2 mg/m3

Predviđena koncentracija bez djelovanja (PNEC) prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Naziv tvari	Odjel za okoliš	Vrijednost
Xylene, mixture of isomers	Slatka voda	0,327 mg/l
	Morska voda	0,327 mg/l
	Slatkovodni sediment	12,46 mg/kg
	Talog u moru	12,46 mg/kg
	Zemlja	2,31 mg/kg
2-metoksi-1-metiletil-acetat	Postrojenje za obradu fekalija	6,58 mg/l
	Intermittent releases	0,327 mg/l
	Slatka voda	0,635 mg/l
	Morska voda	0,0635 mg/l
	Intermittent releases	6,35 mg/l
n-butil-acetat	Postrojenje za obradu fekalija	100 mg/l
	Slatkovodni sediment	3,29 mg/kg
	Talog u moru	0,329 mg/kg
	Zemlja	0,29 mg/kg
	Slatka voda	0,18 mg/l
	Morska voda	0,018 mg/l
	Intermittent releases	0,36 mg/l
	Slatkovodni sediment	0,981 mg/kg
	Talog u moru	0,0981 mg/kg
	Zemlja	0,0903 mg/kg
	Postrojenje za obradu fekalija	35,6 mg/l

8.2 Nadzor nad izloženosti

Oprema za osobnu zaštitu

Zaštita očiju/lica : Boca za ispiranje očiju s čistom vodom
Usko prijanjajuće sigurnosne naočale s okruglim staklima
Nositi štitnik za lice i zaštitno odijelo ukoliko se pojave neuobičajene teškoće pri obradi.

Zaštita ruku

Tvar : Butilna guma
Vrijeme prodiranja : 480 min
kemikalije

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Debljina rukavice : 0,7 mm

Napomene : Prikladnost u svezi s određenim radnim mjestom treba razmotriti s proizvođačima zaštitnih rukavica.

Zaštita kože i tijela : Nepropusna odjeća
Odabрати zaštitu za tijelo prema količini i koncentraciji opasne tvari na radnom mjestu.

Zaštita organa za disanje : U slučaju nakupljanja para, koristiti zaštitnu masku s prikladnim filtrom.

Nadzor nad zaštitom okoliša

Opći savjeti : Spriječite da proizvod uđe u odvodne kanale.
Spriječiti daljnje curenje ili prolivanje ukoliko je to moguće napraviti na siguran način.
Ukoliko proizvod ugrozi rijeke, jezera ili odvodne kanale, obavijestiti odgovorne nadležne organe.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje : tekućina

Boja : bezbojan

Miris : poput estera

Prag osjetljivosti mirisa : Nema raspoloživih podataka

Točka topljenja/Točka topljenja : < 0 °C
Metoda: derived

Početna točka vrenja i raspon vrenja : 124,00 °C
Metoda: derived

Gornja granica eksplozivnosti : 12,00 %(V)
/ Gornja granica zapaljivosti

Donja granica eksplozivnosti / Donja granica zapaljivosti : 1,20 %(V)

Plamište : 28,00 °C
Metoda: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755

Temperatura samozapaljenja : > 200 °C
Metoda: DIN 51794

Temperatura raspada : Nema raspoloživih podataka

pH : 5 (20 °C)
Koncentracija: 1 %

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Metoda: Univerzalni pH indikator

Viskoznost

Viskoznost, dinamička : Nema raspoloživih podataka

Viskoznost, kinematička : 180 mm²/s (40,00 °C)

Topivost(i)

Topljivost u vodi : ne miješa se

Topivost u drugim sredstvima za otapanje : Nema raspoloživih podataka

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda : Nema raspoloživih podataka

Tlak pare : 7 hPa (20,00 °C)
Metoda: derived

Relativna gustoća : Nema raspoloživih podataka

Gustoća : 0,9925 g/cm³ (20,00 °C, 1.013 hPa)
Metoda: 4 (20°C oscillating U-tube)

Nasipna gustoća : Neprimjenjivo

Relativna gustoća pare : Nema raspoloživih podataka

9.2 Ostale informacije

Zapaljivost (tekućine) : Potpomaže izgaranje

Hlapivost : Nema raspoloživih podataka

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Nema opasnosti od raspada ako se skladišti i koristi prema uputama.

10.2 Kemijska stabilnost

Nema opasnosti od raspada ako se skladišti i koristi prema uputama.

10.3 Mogućnost opasnih reakcija

Opasne reakcije : Nema opasnosti od raspada ako se skladišti i koristi prema uputama.
Pare mogu stvoriti eksplozivnu smjesu s zrakom.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Uvjeti koje treba izbjegavati : Toplina, plamenovi i iskre.

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

10.5 Inkompatibilni materijali

Materijali koje treba : Jako oksidirajuća sredstva
izbjegavati

10.6 Opasni proizvodi raspadanja

Nema opasnosti od raspada ako se skladišti i koristi prema uputama.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Akutna toksičnost**

Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Proizvod:

Akutna oralna toksičnost : Napomene: Nema raspoloživih podataka

Akutna toksičnost pri : Procjena akutne toksičnosti: > 20 mg/l
udisanju Vrijeme izlaganja: 4 h
Atmosfera ispitivanja: para
Metoda: Metoda izračunavanja

Akutna kožna toksičnost : Procjena akutne toksičnosti: > 2.000 mg/kg
Metoda: Metoda izračunavanja

Sastojci:**Xylene, mixture of isomers:**

Akutna oralna toksičnost : LD50 (Štakor): 4.300 mg/kg
Metoda: EK Direktiva 92/69/EEZ B.1 Akutna toksičnost
(Oralna)
DLP (dobra laboratorijska praksa): ne

Akutna kožna toksičnost : LD50 (Zec): > 4.200 mg/kg
DLP (dobra laboratorijska praksa): Nema dostupnih podataka.

2-metoksi-1-metiletil-acetat:

Akutna oralna toksičnost : LD50 (Štakor, ženka): > 5.000 mg/kg
Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 401
DLP (dobra laboratorijska praksa): da

Akutna toksičnost pri : Napomene: Nema raspoloživih podataka
udisanju

Akutna kožna toksičnost : Napomene: Nema raspoloživih podataka

n-butil-acetat:

Akutna oralna toksičnost : LD50 (Štakor, mužjak): > 10.000 mg/kg
Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 423

Akutna toksičnost pri : LC50 (Štakor, mužjaci i ženke): > 21,1 mg/l

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

udisanju

Vrijeme izlaganja: 4 h

Atmosfera ispitivanja: para

Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 403

DLP (dobra laboratorijska praksa): da

Akutna kožna toksičnost

: LD50 (Zec, mužjaci i ženke): > 14.000 mg/kg

Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 402

Nagrizanje/nadraživanje kože

Nadražuje kožu.

Proizvod:

Napomene

: Može nadražiti kožu.

Kod osjetljivih osoba može uzrokovati nadražaj kože.

Sastojci:

2-metoksi-1-metiletil-acetat:

Vrste : Zec

Metoda : OECD-ova smjernica za ispitivanje 404

Rezultat : Ne nadražuje kožu

DLP (dobra laboratorijska praksa) : da

n-butil-acetat:

Vrste : Zec

Metoda : OECD-ova smjernica za ispitivanje 404

Rezultat : Ne nadražuje kožu

Ozbiljno oštećenje oka/nadraživanje oka

Uzrokuje jako nadraživanje oka.

Proizvod:

Napomene

: Uzrokuje jako nadraživanje oka.

Sastojci:

2-metoksi-1-metiletil-acetat:

Vrste : Zec

Metoda : OECD-ova smjernica za ispitivanje 405

Rezultat : Ne nadražuje oči

DLP (dobra laboratorijska praksa) : da

n-butil-acetat:

Vrste : Zec

Metoda : OECD-ova smjernica za ispitivanje 405

Rezultat : Ne nadražuje oči

DLP (dobra laboratorijska praksa) : da

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

praksa)

Preosjetljivost kože ili dišnih puteva**Izazivanje preosjetljivosti – koža**

Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova

Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Proizvod:

Napomene : Nema raspoloživih podataka

Sastojci:**2-metoksi-1-metiletil-acetat:**

Vrste : Zamorac
Metoda : OECD-ova smjernica za ispitivanje 406
Rezultat : Nije kožni senzibilizator.
DLP (dobra laboratorijska praksa) : da

n-butil-acetat:

Vrsta ispitivanja : Buehler test
Vrste : Zamorac
Metoda : OECD-ova smjernica za ispitivanje 406
Rezultat : Ne uzrokuje senzitivizaciju kože.

Mutageni učinak na zametne stanice

Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Proizvod:

Genotoksičnost in vitro : Napomene: Nema raspoloživih podataka

Genotoksičnost in vivo : Napomene: Nema raspoloživih podataka

Karcinogenost

Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Proizvod:

Napomene : Nema raspoloživih podataka

Reproduktivna toksičnost

Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Proizvod:

Djelovanje na plodnost : Napomene: Nema raspoloživih podataka

Učinci na razvoj fetusa : Napomene: Nema raspoloživih podataka

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Specifična toksičnost za ciljne organe/sustavna toksičnost (jednokratna izloženost)

Može nadražiti dišni sustav.

Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

Proizvod:

Napomene : Nema raspoloživih podataka

Specifična toksičnost za ciljne organe (ponavljano izlaganje)

Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.

Proizvod:

Napomene : Nema raspoloživih podataka

Toksičnost ponovljenih doza**Proizvod:**

Napomene : Nema raspoloživih podataka

Aspiracijska toksičnost

Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Proizvod:

Nema raspoloživih podataka

11.2 Informacije o drugim opasnostima**Svojstva endokrine disrupcije**

Nije klasificirano zbog nedostatka podataka.

Proizvod:

Ocjena : Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije prema članku 57(f) Uredbe o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u razinama od 0,1 % ili više.

Dodatni podaci**Proizvod:**

Napomene : Simptomi pretjeranog izlaganja mogu biti glavobolja, vrtoglavica, umor, mučnina i povraćanje.
Koncentracije vidno iznad OEL vrijednosti mogu uzrokovati narkotično djelovanje.
Otapala mogu odstraniti kožnu masnoću.

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**12.1 Toksičnost****Proizvod:**

Otrovnost za ribe : Napomene: Nema raspoloživih podataka

Sastojci:**Xylene, mixture of isomers:**Toksičnost za daphnie i
druge vodene
beskralježnjake : EC50 (Daphnia magna (Vodenbuha)): 1 mg/l
Vrijeme izlaganja: 24 h
Vrsta ispitivanja: Imobilizacija
Metoda: Test priručnik 202 OECD-aToksičnost za alge/vodene
biljke : EC50 (Selenastrum capricornutum (zelena alga)): 2,2 mg/l
Vrijeme izlaganja: 72 h
Vrsta ispitivanja: statički test
Metoda: Test priručnik 201 OECD-a
DLP (dobra laboratorijska praksa): daNOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (zelena alga)): 0,44
mg/l
Vrijeme izlaganja: 72 h
Vrsta ispitivanja: Inhibicija rasta
Metoda: Test priručnik 201 OECD-aOtrovnost za ribe (Kronična
toksičnost) : NOEC: > 1,3 mg/l
Vrijeme izlaganja: 56 d
Vrste: Oncorhynchus mykiss (Kalifornijska pastrva)Toksičnost za daphnie i
druge vodene
beskralježnjake (Kronična
toksičnost) : NOEC: 1,17 mg/l
Vrijeme izlaganja: 7 d
Vrste: Daphnia sp. (Račić Daphnia sp.)
NOEC: 0,96 mg/l
Vrijeme izlaganja: 7 d
Vrste: Daphnia sp. (Račić Daphnia sp.)**2-metoksi-1-metiletil-acetat:**Otrovnost za ribe : LC50 (Ribe): 100 - 180 mg/l
Vrijeme izlaganja: 96 h
Vrsta ispitivanja: statički test
Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 203
DLP (dobra laboratorijska praksa): neToksičnost za alge/vodene
biljke : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelena alga)): > 1.000
mg/l
Vrijeme izlaganja: 96 h
Vrsta ispitivanja: statički test
Metoda: Test priručnik 201 OECD-a

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

DLP (dobra laboratorijska praksa): ne

n-butil-acetat:

Otrovnost za ribe : LC50 (Pimephales promelas (Debeloglava gavčica)): 18 mg/l
Vrijeme izlaganja: 96 h
Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 203

Toksičnost za daphnie i druge vodene beskrjalježnjake : EC50 (Daphnia magna (Vodenbuha)): 44 mg/l
Vrijeme izlaganja: 48 h

Toksičnost za alge/vodene biljke : ErC50 (Scenedesmus subspicatus): 675 mg/l
Vrijeme izlaganja: 72 h

Toksičnost za daphnie i druge vodene beskrjalježnjake (Kronična toksičnost) : NOEC: 23 mg/l
Krajnja točka: Reproduction
Vrijeme izlaganja: 21 d
Vrste: Daphnia magna (Vodenbuha)
Metoda: Test priručnik 211 OECD-a

12.2 Postojanost i razgradivost**Proizvod:**

Biorazgradljivost : Napomene: Nema raspoloživih podataka

Sastojci:**Xylene, mixture of isomers:**

Biorazgradljivost : Vrsta ispitivanja: aerobni
Rezultat: Biološki vrlo razgradljivo.
Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 301F
DLP (dobra laboratorijska praksa): da

2-metoksi-1-metiletil-acetat:

Biorazgradljivost : Rezultat: Biološki vrlo razgradljivo.
Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 301F
DLP (dobra laboratorijska praksa): da

n-butil-acetat:

Biorazgradljivost : Rezultat: Biološki vrlo razgradljivo.
Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 301D

12.3 Bioakumulacijski potencijal**Proizvod:**

Bioakumulacija : Napomene: Nema raspoloživih podataka

Sastojci:**Xylene, mixture of isomers:**

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Bioakumulacija : Vrste: Oncorhynchus mykiss (Kalifornijska pastrva)
Vrijeme izlaganja: 56 d
Faktor biokoncentracije (BCF): 25,9
DLP (dobra laboratorijska praksa): ne

Koeficijent raspodjele n-
oktanol/voda : Pow: 3,2 (20 °C)
pH: 7

2-metoksi-1-metiletil-acetat:

Koeficijent raspodjele n-
oktanol/voda : log Pow: 1,2 (20 °C)
pH: 6,8
Metoda: Test priručnik 117 OECD-a
DLP (dobra laboratorijska praksa): da

n-butil-acetat:

Koeficijent raspodjele n-
oktanol/voda : log Pow: 2,3 (25 °C)
pH: 7
Metoda: Test priručnik 117 OECD-a
DLP (dobra laboratorijska praksa): da

12.4 Pokretljivost u tlu

Nema raspoloživih podataka

12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**Proizvod:**

Ocjena : Ova tvar/smjesa ne sadrži komponente koje se smatraju postojanim, bioakumulirajućima i toksičnima (PBT), ili jako postojanim i jako bioakumulirajućima (vPvB) na razinama od 0,1% ili više.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije**Proizvod:**

Ocjena : Tvar/smjesa ne sadrži komponente za koje se smatra da imaju svojstva endokrine disrupcije prema članku 57(f) Uredbe o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u razinama od 0,1 % ili više.

12.7 Ostali štetni učinci**Proizvod:**

Dodatni ekološki podaci : U slučaju neprofesionalnog rukovanja ili odlaganja, može doći do opasnosti za okoliš.
Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

13.1 Metode obrade otpada

- Proizvod : Proizvod ne smije ući u odvodne kanale, izvore vode ili tlo.
Umjetna jezera, rijeke ili jarci se ne smiju zagađivati s
kemijskim ili rabljenim spremnicima.
Pošaljite ovlaštenoj tvrtki za zbrinjavanje otpada.
- Kontaminirana ambalaža : Isprazniti preostali sadržaj.
Odlagati kao neupotrijebljen proizvod.
Prazni spremnici se ne smiju ponovno upotrebljavati.
Prazna bačva se ne smije spaljivati ili rezati plamenom.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

- ADN : UN 1993
- ADR : UN 1993
- RID : UN 1993
- IMDG : UN 1993
- IATA : UN 1993

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u

- ADN : ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N.
(Xylene, BUTYL ACETATE)
- ADR : ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N.
(Xylene, n-Butylacetate)
- RID : ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N.
(Xylene, n-Butylacetate)
- IMDG : FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
(XYLENE, BUTYL ACETATE)
- IATA : Flammable liquid, n.o.s.
(Xylene, Butyl acetate)

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

- ADN : 3
- ADR : 3
- RID : 3
- IMDG : 3
- IATA : 3

14.4 Skupina pakiranja

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ADN

Skupina pakiranja : III
Klasifikacijski kod : F1
Opasnost br. : 30
Naljepnice : 3

ADR

Skupina pakiranja : III
Klasifikacijski kod : F1
Opasnost br. : 30
Naljepnice : 3
Kod restrikcije za prijevoz u
tunelima : D/E

RID

Skupina pakiranja : III
Klasifikacijski kod : F1
Opasnost br. : 30
Naljepnice : 3

IMDG

Skupina pakiranja : III
Naljepnice : 3
EmS Kod : F-E, S-E
Napomene : IMDG Code segregation group - none

IATA (Teret)

Upute o pakiranju (teretni
avion) : 366
Skupina pakiranja : III
Naljepnice : Flammable Liquids

IATA (Punik)

Upute o pakiranju (putnički
avion) : 355
Uputa o pakiranju (LQ) : Y344
Skupina pakiranja : III
Naljepnice : Flammable Liquids

14.5 Opasnosti za okoliš

ADN

Opasno za okoliš : ne

ADR

Opasno za okoliš : ne

RID

Opasno za okoliš : ne

IMDG

Morski zagađivač : ne

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika

Ovdje navedena klasifikacija(e) transporta su samo u informativne svrhe, i isključivo na temelju svojstava nezapakiranog materijala kako je opisano u ovom Sigurnosno-tehničkom listu.

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Klasifikacije transporta mogu varirati ovisno o načinu transporta, veličinama pakiranja i promjenama u regionalnim ili državnim propisima.

14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

Ne primjenjuje se za isporučen proizvod.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

REACH - Ograničenja proizvodnje, stavljanja na tržište i uporabe određenih opasnih tvari, smjesa i proizvoda (Prilog XVII) : Treba razmotriti uvjete ograničenja za sljedeće unose::
Broj na popisu 3

Broj na popisu 5: benzen

Broj na popisu 20: dibutil-kositrov
dilaorat, tributilkositrovi spojevi

Broj na popisu 72: benzen

Broj na popisu 75: Ako namjeravate koristiti ovaj proizvod kao tintu za tetoviranje, obratite se svom dobavljaču.

REACH - Popis tvari vrlo visoke opasnosti za autorizaciju (članak 59). : Ovaj proizvod ne sadrži opasne tvari (Uredba (EZ) Br 1907/2006 (REACH), članak 57).

REACH - Popis tvari koje podliježu odobrenju (Prilog XIV) : Neprimjenjivo

Seveso III: Direktiva 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća o kontroli velikih nesreća uključujući opasne tvari. P5c ZAPALJIVE TEKUĆINE

15.2 Procjena kemijske sigurnosti

Za više informacija pogledajte podatkovni list (eSDS).

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

Položaji na kojima su učinjene relevantne promjene u odnosu na prethodnu verziju označene su u tekstu teksta dvije okomite crte.

Cjelovit tekst H-oznaka

H225 : Lako zapaljiva tekućina i para.

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

H226	: Zapaljiva tekućina i para.
H304	: Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H312	: Štetno u dodiru s kožom.
H315	: Nadražuje kožu.
H319	: Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H332	: Štetno ako se udiše.
H335	: Može nadražiti dišni sustav.
H336	: Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H373	: Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
H412	: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
EUH066	: Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

Cjelovit tekst ostalih skraćenica

Ak. toks.	: Akutna toksičnost
Aspir. toks.	: Opasnost od aspiracije
Kron. toks. vod. okol.	: Dugotrajna (kronična) opasnost za vodeni okoliš
Nadraž. koža	: Nadraživanje kože
Nadraž. oka	: Nadražujuće za oko
TCOJ	: Specifična toksičnost za ciljane organe – jednokratno izlaganje
TCOP	: Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje
Zap. tek.	: Zapaljive tekućine
2000/39/EC	: Europa. Direktiva Europske komisije 2000/39/EC o uspostavi prve liste indikativnih graničnih vrijednosti za profesionalnu izloženost
2019/1831/EU	: Europa. Direktiva Komisije 2019/1831/EU o utvrđivanju petog popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti
HR BEI	: Hrvatska. Biološke granične vrijednosti
HR OEL	: Hrvatska. Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima.
2000/39/EC / TWA	: Granična vrijednost - osam sati
2000/39/EC / STEL	: Granične vrijednosti - kratkotrajno
2019/1831/EU / TWA	: Granična vrijednost - osam sati
2019/1831/EU / STEL	: Granične vrijednosti - kratkotrajno
HR OEL / KGVI	: Kratkoročne granične vrijednosti izloženosti
HR OEL / GVI	: granična vrijednost izloženosti

ADN - Europski sporazum o međunarodnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim vodnim putovima;
ADR - Sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari; AIIC - Australski popis industrijskih kemikalija; ASTM - Američko društvo za ispitivanje materijala; BGW - Biološke Granične Vrijednosti; bw - Tjelesna masa; CLP - Uredba o razvrstavanju, označivanju i pakiranju (CLP) ((EC) br. 1272/2008); CMR - karcinogen, mutagen ili reproduktivno toksičan; DIN - Standard Njemačkog instituta za standardizaciju; DSL - Popis domaćih tvari (Kanada); ECHA - Europska agencija za kemikalije; EC-Number - Broj Europske zajednice; ECx - Koncentracija povezana s x% dgovorom; ELx - Stopa učitavanja povezana s x% odgovorom; EmS - Hitni raspored; ENCS - Postojeće i nove kemijske tvari (Japan); ErCx - Koncentracija povezana s x% stopom rasta odgovora; GHS - Globalno usklađen sustav; GLP - Dobra laboratorijska praksa; IARC - Međunarodna agencija za istraživanje raka; IATA - Međunarodna udruga za zračni prijevoz; IBC - Međunarodni kodeks za gradnju i opremanje brodova koji prevoze opasne

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

kemikalije u rasutom stanju; IC50 - Pola maksimalne koncentracije inhibitora; ICAO - Međunarodna organizacija za civilno zrakoplovstvo; IECSC - Popis postojećih kemijskih tvari u Kini; IMDG - Međunarodni pomorski pravilnik za prijevoz opasnih tvari; IMO - Međunarodna pomorska organizacija; ISHL - Zakon o industrijskoj sigurnosti i zdravlju (Japan); ISO - Međunarodna organizacija za standardizaciju; KECI - Popis postojećih kemikalija Koreje; LC50 - Smrtonosna koncentracija za 50% testirane populacije; LD50 - Smrtonosna doza za 50% testirane populacije (Srednja smrtonosna doza); LSPN - Popis prijavljenih opasnih tvari (Čile); MARPOL - Međunarodna konvencija o sprječavanju onečišćenja s brodova; n.o.s. - Koji nije definiran drugačije; NO(A)EC - Nije promatrana (negativan) koncentracija učinka; NO(A)EL - Nije promatrano (negativan) razina učinka; NOELR - Nije primjetan učinak stope učitavanja; NZloC - Popis kemikalija Novog Zelanda; OECD - Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj; OPPTS - Ured kemijske sigurnosti i sprječavanja onečišćenja; PBT - Postojana, bioakumulativna i otrovna tvar; PICCS - Popis kemikalija i kemijskih tvari Filipina; (Q)SAR - (Kvantitativno) Struktura aktivnosti odnosa; REACH - UREDBA (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija; RID - Propisi o međunarodnom prijevozu opasnih tvari željeznicom; SADT - Samoubrzanje temperature raspadanja; STL - Sigurnosno tehnički list; SVHC - posebno zabrinjavajuća tvar; SVHC - posebno zabrinjavajuća tvar; TCSI - Popis kemijskih tvari Tajvana; TECI - Tajlandski Postojeći popis kemijskih tvari; TRGS - Tehnička pravila za opasne tvari; TSCA - Zakon o kontroli otrovnih tvari (SAD); UN - Ujedinjeni narodi; vPvB - Vrlo postojani i vrlo bioakumulacijski

Dodatni podaci

Razvrstavanje mješavine:

Zap. tek. 3	H226
Nadraž. koža 2	H315
Nadraž. oka 2	H319
TCOJ 3	H336
TCOJ 3	H335
TCOP 2	H373

Postupak razvrstavanja:

Na temelju podataka o proizvodima ili procjene
Metoda izračunavanja
Metoda izračunavanja
Metoda izračunavanja
Metoda izračunavanja
Metoda izračunavanja

Kron. toks. vod. okol. 3	H412	Metoda izračunavanja
---------------------------------	-------------	-----------------------------

Podaci u ovom sigurnosno-tehničkom listu odgovaraju našim saznanjima, informacijama i uvjerenjima na dan izdavanja istog. Informacije sadržane u njemu, dane su samo kao smjernice za sigurno rukovanje, upotrebu, postupanje, skladištenje, prijevoz i odlaganje otpada i nisu garancija ili specifikacija kvalitete. Podaci se odnose isključivo na navedenu tvar/smjesu i nisu nužno važeći za istu tu tvar/smjesu ukoliko se ista koristi sa bilo kojim drugim tvarima ili u bilo kojem drugom postupku koji nije specificiran u tekstu.

HR / HR

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0
SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025
Datum tiskanja: 28.07.2026

Aneks: Scenariji izloženosti

Popis Sadržaja

Broj	Naziv
ES 1	Formulacija i (pre)pakiranje tvari i smjesa; Industrijske uporabe (SU3).; Formulacija [miješanje] priprava i/ili prepakiranje (SU10).
ES 2	Uporaba u premazima; Industrijske uporabe (SU3).
ES 3	Uporaba u laboratorijama; Industrijske uporabe (SU3).; Formulacija [miješanje] priprava i/ili prepakiranje (SU10).
ES 4	Uporaba u premazima; Profesionalne uporabe (SU22).
ES 5	Uporaba u laboratorijama; Profesionalne uporabe (SU22).
ES 6	Uporaba u premazima; Potrošačka korištenja (SU21).

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ES 1: Formulacija i (pre)pakiranje tvari i smjesa; Industrijske uporabe (SU3).;
Formulacija [miješanje] priprava i/ili prepakiranje (SU10).

1.1. Odjeljak naslova

Naziv scenarija izloženosti	: Formulacija i (pre)pakiranje tvari i smjesa
Strukturirani kratki naslov	: Formulacija i (pre)pakiranje tvari i smjesa; Industrijske uporabe (SU3).; Formulacija [miješanje] priprava i/ili prepakiranje (SU10).
Tvar	: xylenes <u>CAS-br.:</u> 1330-20-7

Okoliš		
US 1	Formuliranje u smjesu	ERC2
Radnik		
US 2	Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom postupku bez vjerojatnosti izloženosti ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja	PROC1
US 3	Kemijska proizvodnja ili rafinerija u zatvorenom, trajnom postupku s povremenim kontroliranim izlaganjem ili postupci s istovjetnim uvjetima zatvorenosti	PROC2
US 4	Uporaba u zatvorenim serijskim procesima (sinteza ili formulacija)	PROC3
US 5	Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja	PROC4
US 6	Umješavanje ili miješanje u skupnim postupcima	PROC5
US 7	Prijenos tvari ili smjese (punjenje i pražnjenje) u nenamjenskim objektima	PROC8a
US 8	Prijenos tvari ili pripravaka (punjenje/pražnjenje) u namjenskim objektima	PROC8b
US 9	Prijenos tvari ili pripravaka u male spremnike (namjenske linije za punjenje, uključujući vaganje)	PROC9
US 10	Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja	PROC4
US 11	Uporaba kao laboratorijskog reagensa	PROC15

1.2. Uvjeti korištenja koji utječu na izloženost

1.2.1. Kontrola izloženosti okoliša: Formuliranje u smjesu (ERC2)

Karakteristike proizvoda (artikla)

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Pokriva postotak tvari u proizvodu, do 100%.	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Annual amount used in the EU	: 150000000 kg
Deo regionalne tonaže upotrebene lokalno	: 15000000 kg
Dani emisije	: 300
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Spriječiti ispuštanje neotopljenih tvari u ili povratiti iz terenske otpadne vode.	
Uvjeti i mjere vezani za postrojenje za obradu kanalizacije	
Vrsta STP-a	: Lokalno postrojenje za obradu otpadnih voda
Obrada STP mulja	: Nema primjene kanalizacijskog mulja u tlo
Vrsta STP-a	: Komunalno postrojenje za obradu otpadnih voda
Tekući otpad iz STP-a	: 2.000 m3/d
Uvjeti i mjere vezane za obradu otpada (uključujući otpad proizvoda)	
Tretiranje otpada	: Vanjska obrada i odlaganje otpada trebaju biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima.
Tretiranje otpada	: Vanjsko obnavljanje i recikliranje otpada treba biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima.
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost okoliša	
Faktor razrjeđenja lokalne slatke vode	: 10
Faktor razrjeđenja lokalne morske vode	: 100

1.2.2. Kontrola izloženosti radnika: Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom postupku bez vjerojatnosti izloženosti ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja (PROC1)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Rukujte tvarima unutar zatvorenog sustava.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

1.2.3. Kontrola izloženosti radnika: Kemijska proizvodnja ili rafinerija u zatvorenom, trajnom postupku s povremenim kontroliranim izlaganjem ili postupci s istovjetnim uvjetima zatvorenosti (PROC2)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Rukujte tvarima unutar zatvorenog sustava. Pobrinite se da se prijenosi materijala odvijaju u zatvorenoj ili ispušnoj ventilaciji.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

1.2.4. Kontrola izloženosti radnika: Uporaba u zatvorenim serijskim procesima (sinteza ili formulacija) (PROC3)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Rukujte tvarima unutar zatvorenog sustava. Pobrinite se da se prijenosi materijala odvijaju u zatvorenoj ili ispušnoj ventilaciji.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

1.2.5. Kontrola izloženosti radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pobrinite se da se prijenosi materijala odvijaju u zatvorenoj ili ispušnoj ventilaciji. Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

1.2.6. Kontrola izloženosti radnika: Umješavanje ili miješanje u skupnim postupcima (PROC5)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

1.2.7. Kontrola izloženosti radnika: Prijenos tvari ili smjese (punjenje i pražnjenje) u nenamjenskim objektima (PROC8a)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Prenesite zatvorenim linijama. Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

1.2.8. Kontrola izloženosti radnika: Prijenos tvari ili pripravaka (punjenje/pražnjenje) u namjenskim objektima (PROC8b)

Karakteristike proizvoda (artikla)

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pobrinite se da se prijenosi materijala odvijaju u zatvorenoj ili ispušnoj ventilaciji. Jasne linije prijenosa prije razdvajanja.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene Odmah čistite izljeve. Vratite IBC spremnike dobavljaču za ponovnu uporabu.	

1.2.9. Kontrola izloženosti radnika: Prijenos tvari ili pripravaka u male spremnike (namjenske linije za punjenje, uključujući vaganje) (PROC9)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene Prenesite zatvorenim linijama. Stavite poklopce na spremnike odmah nakon uporabe. Odmah čistite izljeve.	

1.2.10. Kontrola izloženosti radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

1.2.11. Kontrola izloženosti radnika: Uporaba kao laboratorijskog reagensa (PROC15)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Rukujte unutar uređaja za ventilaciju ili unutar prostora s ispušnom ventilacijom.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

1.3. Procjena izloženosti i pozivanje na njen izvor

1.3.1. Ispuštanje i izloženost okoliša: Formuliranje u smjesu (ERC2)

Način ispuštanja	Brzina ispuštanja	Metoda procjene ispuštanja
zrak	0,2 kg/dan	
Otpad	3 kg/dan	
Zemlja	1 kg/dan	

Cilj zaštite	Procjena izloženosti	RCR
Slatkovodni	0,0796 mg/l	0,244
Slatkovodni talog	0,854 mg/kg wet weight	0,854

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Morska voda	0,00796 mg/l	0,024
Talog u moru	0,0853 mg/kg wet weight	0,085
Postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda	0,791 mg/l	0,120

1.3.2. Izloženost radnika: Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom postupku bez vjerojatnosti izloženosti ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja (PROC1)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0,01 ppm	0
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,34 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0

1.3.3. Izloženost radnika: Kemijska proizvodnja ili rafinerija u zatvorenom, trajnom postupku s povremenim kontroliranim izlaganjem ili postupci s istovjetnim uvjetima zatvorenosti (PROC2)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	10 ppm	0,56
kožno	sustavni	Dugotrajno	1,37 mg/kg tjelesne težine/dan	0,01
kombinirane rute				0,57

1.3.4. Izloženost radnika: Uporaba u zatvorenim serijskim procesima (sinteza ili formulacija) (PROC3)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	17,5 ppm	0,99
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,34 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0,99

1.3.5. Izloženost radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	14 ppm	0,79

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

kožno	sustavni	Dugotrajno	6,86 mg/kg tjelesne težine/dan	0,04
kombinirane rute				0,83

1.3.6. Izloženost radnika: Umješavanje ili miješanje u skupnim postupcima (PROC5)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	13,71 mg/kg tjelesne težine/dan	0,08
kombinirane rute				0,92

1.3.7. Izloženost radnika: Prijenos tvari ili smjese (punjenje i pražnjenje) u nenamjenskim objektima (PROC8a)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	13,71 mg/kg tjelesne težine/dan	0,04
kombinirane rute				0,92

1.3.8. Izloženost radnika: Prijenos tvari ili pripravaka (punjenje/pražnjenje) u namjenskim objektima (PROC8b)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	1,50 ppm	0,08
kožno	sustavni	Dugotrajno	6,86 mg/kg tjelesne težine/dan	0,04
kombinirane rute				0,12

1.3.9. Izloženost radnika: Prijenos tvari ili pripravaka u male spremnike (namjenske linije za punjenje, uključujući vaganje) (PROC9)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	6,86 mg/kg tjelesne težine/dan	0,04

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

kombinirane rute				0,88
------------------	--	--	--	------

1.3.10. Izloženost radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	3,43 mg/kg tjelesne težine/dan	0,02
kombinirane rute				0,87

1.3.11. Izloženost radnika: Uporaba kao laboratorijskog reagensa (PROC15)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	10 ppm	0,56
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,34 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0,57

1.4. Upute za DK radi procijene da li radi unutar granica određenih od strane ES (scenarija izloženosti)

Daljnje pojedinosti o skaliranju i kontrolnim tehnologijama su date u SpERC činjeničnoj listi.

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ES 2: Uporaba u premazima; Industrijske uporabe (SU3).

2.1. Odjeljak naslova

Naziv scenarija izloženosti	: Uporaba u premazima
Strukturirani kratki naslov	: Uporaba u premazima; Industrijske uporabe (SU3).
Tvar	: xylenes CAS-br.: 1330-20-7

Okoliš		
US 1	Industrijska primjena pomoćnih sredstava (bez uključivanja u ili na proizvod)	ERC4
Radnik		
US 2	Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom postupku bez vjerojatnosti izloženosti ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja	PROC1
US 3	Kemijska proizvodnja ili rafinerija u zatvorenom, trajnom postupku s povremenim kontroliranim izlaganjem ili postupci s istovjetnim uvjetima zatvorenosti	PROC2
US 4	Uporaba u zatvorenim serijskim procesima (sinteza ili formulacija)	PROC3
US 5	Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja	PROC4
US 6	Umješavanje ili miješanje u skupnim postupcima	PROC5
US 7	Industrijsko raspršivanje	PROC7
US 8	Prijenos tvari ili smjese (punjenje i pražnjenje) u nenamjenskim objektima	PROC8a
US 9	Prijenos tvari ili pripravaka (punjenje/pražnjenje) u namjenskim objektima	PROC8b
US 10	Prijenos tvari ili pripravaka u male spremnike (namjenske linije za punjenje, uključujući vaganje)	PROC9
US 11	Primjena valjaka ili četkanje	PROC10
US 12	Tretiranje artikala umakanjem i polijevanjem	PROC13
US 13	Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja	PROC4
US 14	Uporaba kao laboratorijskog reagensa	PROC15

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

2.2. Uvjeti korištenja koji utječu na izloženost**2.2.1. Kontrola izloženosti okoliša: Industrijska primjena pomoćnih sredstava (bez uključivanja u ili na proizvod) (ERC4)**

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva postotak tvari u proizvodu, do 100%.	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Deo regionalne tonaže upotrebene lokalno	: 5000000 kg
Dani emisije	: 300
Uvjeti i mjere vezani za postrojenje za obradu kanalizacije	
Vrsta STP-a	: Lokalno postrojenje za obradu otpadnih voda
Vrsta STP-a	: Komunalno postrojenje za obradu otpadnih voda
Tekući otpad iz STP-a	: 2.000 m3/d
Uvjeti i mjere vezane za obradu otpada (uključujući otpad proizvoda)	
Tretiranje otpada	: Vanjska obrada i odlaganje otpada trebaju biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima.
Tretiranje otpada	: Vanjsko obnavljanje i recikliranje otpada treba biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima.
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost okoliša	
Faktor razrjeđenja lokalne slatke vode	: 10
Faktor razrjeđenja lokalne morske vode	: 100

2.2.2. Kontrola izloženosti radnika: Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom postupku bez vjerojatnosti izloženosti ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja (PROC1)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Rukujte tvarima unutar zatvorenog sustava.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

2.2.3. Kontrola izloženosti radnika: Kemijska proizvodnja ili rafinerija u zatvorenom, trajnom postupku s povremenim kontroliranim izlaganjem ili postupci s istovjetnim uvjetima zatvorenosti (PROC2)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Rukujte tvarima unutar zatvorenog sustava. Pobrinite se da se prijenosi materijala odvijaju u zatvorenoj ili ispušnoj ventilaciji.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

2.2.4. Kontrola izloženosti radnika: Uporaba u zatvorenim serijskim procesima (sinteza ili formulacija) (PROC3)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Rukujte tvarima unutar zatvorenog sustava. Pobrinite se da se prijenosi materijala odvijaju u zatvorenoj ili ispušnoj ventilaciji.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

2.2.5. Kontrola izloženosti radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Karakteristike proizvoda (artikla)

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pobrinite se da se prijenosi materijala odvijaju u zatvorenoj ili ispušnoj ventilaciji. Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

2.2.6. Kontrola izloženosti radnika: Umješavanje ili miješanje u skupnim postupcima (PROC5)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

2.2.7. Kontrola izloženosti radnika: Industrijsko raspršivanje (PROC7)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Izvršite u ventiliranoj kabini s laminarnim strujanjem zraka.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

2.2.8. Kontrola izloženosti radnika: Prijenos tvari ili smjese (punjenje i pražnjenje) u nenamjenskim objektima (PROC8a)

Karakteristike proizvoda (artikla)

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Izvršiti drenažu opreme prije uhodavanja ili servisiranja opreme. Pružiti dobar standard kontrolirane ventilacije (5 do 10 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

2.2.9. Kontrola izloženosti radnika: Prijenos tvari ili pripravaka (punjenje/pražnjenje) u namjenskim objektima (PROC8b)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pobrinite se da se prijenosi materijala odvijaju u zatvorenoj ili ispušnoj ventilaciji. Jasne linije prijenosa prije razdvajanja.	

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene Odmah čistite izljeve. Vratite IBC spremnike dobavljaču za ponovnu uporabu.	

2.2.10. Kontrola izloženosti radnika: Prijenos tvari ili pripravaka u male spremnike (namjenske linije za punjenje, uključujući vaganje) (PROC9)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene Prenesite zatvorenim linijama. Stavite poklopce na spremnike odmah nakon uporabe.	

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Odmah čistite izljeve.

2.2.11. Kontrola izloženosti radnika: Primjena valjaka ili četkanje (PROC10)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti ekstraktnu ventilaciju do točaka gdje se emisije dešavaju.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

2.2.12. Kontrola izloženosti radnika: Tretiranje artikala umakanjem i polijevanjem (PROC13)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard kontrolirane ventilacije (10 do 15 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene Odmah čistite sve izljeve i na siguran način odlažite otpad. Izbjegavajte direktan dodir s mokrim predmetima rada.	

2.2.13. Kontrola izloženosti radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene

2.2.14. Kontrola izloženosti radnika: Uporaba kao laboratorijskog reagensa (PROC15)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Rukujte unutar uređaja za ventilaciju ili unutar prostora s ispušnom ventilacijom.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

2.3. Procjena izloženosti i pozivanje na njen izvor

2.3.1. Ispuštanje i izloženost okoliša: Industrijska primjena pomoćnih sredstava (bez uključivanja u ili na proizvod) (ERC4)

Cilj zaštite	Procjena izloženosti	RCR
Slatkovodni	0,0375 mg/l	0,115
Morska voda	0,00375 mg/l	0,012
Slatkovodni talog	0,402 mg/kg wet weight	0,148
Talog u moru	0,0402 mg/kg wet weight	0,015

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda	0,369 mg/l	0,056
---	------------	-------

2.3.2. Izloženost radnika: Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom postupku bez vjerojatnosti izloženosti ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja (PROC1)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0,01 ppm	0
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,34 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0

2.3.3. Izloženost radnika: Kemijska proizvodnja ili rafinerija u zatvorenom, trajnom postupku s povremenim kontroliranim izlaganjem ili postupci s istovjetnim uvjetima zatvorenosti (PROC2)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	10 ppm	0,56
kožno	sustavni	Dugotrajno	1,37 mg/kg tjelesne težine/dan	0,01
kombinirane rute				0,57

2.3.4. Izloženost radnika: Uporaba u zatvorenim serijskim procesima (sinteza ili formulacija) (PROC3)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	17,5 ppm	0,99
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,34 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0,99

2.3.5. Izloženost radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	14 ppm	0,79
kožno	sustavni	Dugotrajno	6,86 mg/kg tjelesne težine/dan	0,04
kombinirane rute				0,83

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

2.3.6. Izloženost radnika: Umješavanje ili miješanje u skupnim postupcima (PROC5)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,07 mg/kg tjelesne težine/dan	0,08
kombinirane rute				0,85

2.3.7. Izloženost radnika: Industrijsko raspršivanje (PROC7)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	12,50 ppm	0,71
kožno	sustavni	Dugotrajno	2,14 mg/kg tjelesne težine/dan	0,01
kombinirane rute				0,72

2.3.8. Izloženost radnika: Prijenos tvari ili smjese (punjenje i pražnjenje) u nenamjenskim objektima (PROC8a)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	5 ppm	0,28
kožno	sustavni	Dugotrajno	1,37 mg/kg tjelesne težine/dan	0,01
kombinirane rute				0,29

2.3.9. Izloženost radnika: Prijenos tvari ili pripravaka (punjenje/pražnjenje) u namjenskim objektima (PROC8b)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	1,50 ppm	0,08
kožno	sustavni	Dugotrajno	6,86 mg/kg tjelesne težine/dan	0,04
kombinirane rute				0,12

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

2.3.10. Izloženost radnika: Prijenos tvari ili pripravaka u male spremnike (namjenske linije za punjenje, uključujući vaganje) (PROC9)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	6,86 mg/kg tjelesne težine/dan	0,04
kombinirane rute				0,88

2.3.11. Izloženost radnika: Primjena valjaka ili četkanje (PROC10)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	5 ppm	0,28
kožno	sustavni	Dugotrajno	27,43 mg/kg tjelesne težine/dan	0,15
kombinirane rute				0,43

2.3.12. Izloženost radnika: Tretiranje artikala umakanjem i polijevanjem (PROC13)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	13,71 mg/kg tjelesne težine/dan	0,08
kombinirane rute				0,92

2.3.13. Izloženost radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	3,43 mg/kg tjelesne težine/dan	0,02
kombinirane rute				0,87

2.3.14. Izloženost radnika: Uporaba kao laboratorijskog reagensa (PROC15)

Način izloženosti	Zdravstveni	Pokazatelj	Procjena	RCR
-------------------	-------------	------------	----------	-----

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0
SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025
Datum tiskanja: 28.07.2026

	učinak	izloženosti	izloženosti	
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0,60 ppm	0,03
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,03 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0,03

2.4. Upute za DK radi procijene da li radi unutar granica određenih od strane ES (scenarija izloženosti)

Daljnje pojedinosti o skaliranju i kontrolnim tehnologijama su date u SpERC činjeničnoj listi.

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ES 3: Uporaba u laboratorijama; Industrijske uporabe (SU3); Formulacija [miješanje] priprava i/ili prepakiranje (SU10).**3.1. Odjeljak naslova**

Naziv scenarija izloženosti	: Uporaba u laboratorijama
Strukturirani kratki naslov	: Uporaba u laboratorijama; Industrijske uporabe (SU3); Formulacija [miješanje] priprava i/ili prepakiranje (SU10).
Tvar	: xylenes CAS-br.: 1330-20-7

Okoliš		
US 1	Industrijska primjena pomoćnih sredstava (bez uključivanja u ili na proizvod), Formulacija preparata	ERC4, ERC2
Radnik		
US 2	Primjena valjaka ili četkanje	PROC10
US 3	Uporaba kao laboratorijskog reagensa	PROC15

3.2. Uvjeti korištenja koji utječu na izloženost**3.2.1. Kontrola izloženosti okoliša: Industrijska primjena pomoćnih sredstava (bez uključivanja u ili na proizvod) (ERC4) / Formulacija preparata (ERC2)**

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva postotak tvari u proizvodu, do 100%.	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Annual amount used in the EU	: 1000000 kg
Deo regionalne tonaže upotrebljene lokalno	: 100000 kg
Dani emisije	: 300
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Spriječiti ispuštanje neotopljenih tvari u ili povratiti iz terenske otpadne vode.	

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Uvjeti i mjere vezani za postrojenje za obradu kanalizacije	
Vrsta STP-a	: Lokalno postrojenje za obradu otpadnih voda
Obrada STP mulja	: Nema primjene kanalizacijskog mulja u tlo
Vrsta STP-a	: Komunalno postrojenje za obradu otpadnih voda
Tekući otpad iz STP-a	: 2.000 m ³ /d
Uvjeti i mjere vezane za obradu otpada (uključujući otpad proizvoda)	
Tretiranje otpada	: Vanjska obrada i odlaganje otpada trebaju biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima. Vanjsko obnavljanje i recikliranje otpada treba biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima.
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost okoliša	
Faktor razrjeđenja lokalne slatke vode	: 10
Faktor razrjeđenja lokalne morske vode	: 100

3.2.2. Kontrola izloženosti radnika: Primjena valjaka ili četkanje (PROC10)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard kontrolirane ventilacije (10 do 15 izmjena zraka po satu). Koristiti alat sa dugačkim drškama.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

3.2.3. Kontrola izloženosti radnika: Uporaba kao laboratorijskog reagensa (PROC15)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 10 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Nisu utvrđene nikakve posebne mjere.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

3.3. Procjena izloženosti i pozivanje na njen izvor

3.3.1. Ispuštanje i izloženost okoliša: Industrijska primjena pomoćnih sredstava (bez uključivanja u ili na proizvod) (ERC4) / Formulacija preparata (ERC2)

Cilj zaštite	Procjena izloženosti	RCR
--------------	----------------------	-----

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Slatkovodni	0,00217 mg/l	0,066
Morska voda	0,000217 mg/l	0,007
Slatkovodni talog	0,0233 mg/kg wet weight	0,086
Talog u moru	0,0232 mg/kg wet weight	0,009
Zemlja	0,266 mg/kg wet weight	0,131
Postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda	0,211 mg/l	0,032

3.3.2. Izloženost radnika: Primjena valjaka ili četkanje (PROC10)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	1,37 mg/kg tjelesne težine/dan	0,01
kombinirane rute				0,86

3.3.3. Izloženost radnika: Uporaba kao laboratorijskog reagensa (PROC15)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	10 ppm	0,56
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,03 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0,56

3.4. Upute za DK radi procijene da li radi unutar granica određenih od strane ES (scenarija izloženosti)

Daljnje pojedinosti o skaliranju i kontrolnim tehnologijama su date u SpERC činjeničnoj listi.

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ES 4: Uporaba u premazima; Profesionalne uporabe (SU22).**4.1. Odjeljak naslova**

Naziv scenarija izloženosti	: Uporaba u premazima
Strukturirani kratki naslov	: Uporaba u premazima; Profesionalne uporabe (SU22).
Tvar	: xylenes CAS-br.: 1330-20-7

Okoliš		
US 1	Široka uporaba sredstava za obradu u zatvorenom prostoru u otvorenim sustavima, Široka uporaba sredstava za obradu na otvorenom prostoru u otvorenim sustavima	ERC8a, ERC8d
Radnik		
US 2	Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom postupku bez vjerojatnosti izloženosti ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja	PROC1
US 3	Kemijska proizvodnja ili rafinerija u zatvorenom, trajnom postupku s povremenim kontroliranim izlaganjem ili postupci s istovjetnim uvjetima zatvorenosti	PROC2
US 4	Uporaba u zatvorenim serijskim procesima (sinteza ili formulacija)	PROC3
US 5	Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja	PROC4
US 6	Umješavanje ili miješanje u skupnim postupcima	PROC5
US 7	Prijenos tvari ili smjese (punjenje i pražnjenje) u nenamjenskim objektima	PROC8a
US 8	Prijenos tvari ili pripravaka (punjenje/pražnjenje) u namjenskim objektima	PROC8b
US 9	Prijenos tvari ili pripravaka u male spremnike (namjenske linije za punjenje, uključujući vaganje)	PROC9
US 10	Primjena valjka ili četkanje	PROC10
US 11	Neindustrijsko raspršivanje	PROC11
US 12	Tretiranje artikala umakanjem i polijevanjem	PROC13
US 13	Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja	PROC4
US 14	Uporaba kao laboratorijskog reagensa	PROC15
US 15	Manuelne aktivnosti koje uključuju kontakt rukom	PROC19

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

4.2. Uvjeti korištenja koji utječu na izloženost

4.2.1. Kontrola izloženosti okoliša: Široka uporaba sredstava za obradu u zatvorenom prostoru u otvorenim sustavima (ERC8a) / Široka uporaba sredstava za obradu na otvorenom prostoru u otvorenim sustavima (ERC8d)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva postotak tvari u proizvodu, do 100%.	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Deo regionalne tonaže upotrebene lokalno	: 5000000 kg
Dani emisije	: 300
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Spriječiti ispuštanje neotopljenih tvari u ili povratiti iz terenske otpadne vode.	
Uvjeti i mjere vezani za postrojenje za obradu kanalizacije	
Vrsta STP-a	: Lokalno postrojenje za obradu otpadnih voda
Vrsta STP-a	: Komunalno postrojenje za obradu otpadnih voda
Tekući otpad iz STP-a	: 2.000 m ³ /d
Uvjeti i mjere vezane za obradu otpada (uključujući otpad proizvoda)	
Tretiranje otpada	: Vanjska obrada i odlaganje otpada trebaju biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima. Vanjsko obnavljanje i recikliranje otpada treba biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima.
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost okoliša	
Faktor razrjeđenja lokalne slatke vode	: 10
Faktor razrjeđenja lokalne morske vode	: 100

4.2.2. Kontrola izloženosti radnika: Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom postupku bez vjerojatnosti izloženosti ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja (PROC1)

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Rukujte tvarima unutar zatvorenog sustava.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

4.2.3. Kontrola izloženosti radnika: Kemijska proizvodnja ili rafinerija u zatvorenom, trajnom postupku s povremenim kontroliranim izlaganjem ili postupci s istovjetnim uvjetima zatvorenosti (PROC2)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Rukujte tvarima unutar zatvorenog sustava.

Pobrinite se da se prijenosi materijala odvijaju u zatvorenoj ili ispušnoj ventilaciji.

Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja

Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.

Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika

Temperatura : Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.

Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive

Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene

4.2.4. Kontrola izloženosti radnika: Uporaba u zatvorenim serijskim procesima (sinteza ili formulacija) (PROC3)

Karakteristike proizvoda (artikla)

Pokriva koncentracije do 100 %

Fizički oblik proizvoda : Tekuća tvar

Tlak pare : 0,5 kPa

Temperatura : 20 °C

Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti

Trajanje : Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati

Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere

Rukujte tvarima unutar zatvorenog sustava.

Pružiti dobar standard kontrolirane ventilacije (10 do 15 izmjena zraka po satu).

Koristite pumpe u obliku valjka.

Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja

Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.

Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika

Temperatura : Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.

Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive

Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Odmah čistite sve izljeve i na siguran način odlažite otpad.

4.2.5. Kontrola izloženosti radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Osigurajte rad na otvorenom prostoru. Izbjegavati obavljanje aktivnosti koje uključuju izlaganje više od 1 sata dnevno.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

4.2.6. Kontrola izloženosti radnika: Umješavanje ili miješanje u skupnim postupcima (PROC5)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard kontrolirane ventilacije (10 do 15 izmjena zraka po satu). Izbjegavati obavljanje aktivnosti koje uključuju izlaganje više od 1 sata dnevno.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

4.2.7. Kontrola izloženosti radnika: Prijenos tvari ili smjese (punjenje i pražnjenje) u nenamjenskim objektima (PROC8a)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Prenesite zatvorenim linijama. Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive

Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene

4.2.8. Kontrola izloženosti radnika: Prijenos tvari ili pripravaka (punjenje/praznjenje) u namjenskim objektima (PROC8b)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Prenesite zatvorenim linijama. Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene Odmah čistite izljeve. Vratite IBC spremnike dobavljaču za ponovnu uporabu.	

4.2.9. Kontrola izloženosti radnika: Prijenos tvari ili pripravaka u male spremnike (namjenske linije za punjenje, uključujući vaganje) (PROC9)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene Prenesite zatvorenim linijama. Stavite poklopce na spremnike odmah nakon uporabe. Odmah čistite izljeve.	

4.2.10. Kontrola izloženosti radnika: Primjena valjka ili četkanje (PROC10)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard kontrolirane ventilacije (10 do 15 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Nositi respirator u skladu s EN140.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

4.2.11. Kontrola izloženosti radnika: Neindustrijsko raspršivanje (PROC11)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Izvršite u ventiliranoj kabini s laminarnim strujanjem zraka.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

4.2.12. Kontrola izloženosti radnika: Tretiranje artikala umakanjem i polijevanjem (PROC13)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti ekstraktnu ventilaciju do točaka gdje se emisije dešavaju. Izbjegavati obavljanje aktivnosti koje uključuju izlaganje više od 1 sata dnevno.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene Odmah čistite sve izljeve i na siguran način odlažite otpad. Izbjegavajte direktan dodir s mokrim predmetima rada.	

4.2.13. Kontrola izloženosti radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu).	

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

4.2.14. Kontrola izloženosti radnika: Uporaba kao laboratorijskog reagensa (PROC15)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Rukujte unutar uređaja za ventilaciju ili unutar prostora s ispušnom ventilacijom.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

4.2.15. Kontrola izloženosti radnika: Manuelne aktivnosti koje uključuju kontakt rukom (PROC19)

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 5 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Pružiti dobar standard kontrolirane ventilacije (10 do 15 izmjena zraka po satu).	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

4.3. Procjena izloženosti i pozivanje na njen izvor

4.3.1. Ispuštanje i izloženost okoliša: Široka uporaba sredstava za obradu u zatvorenom prostoru u otvorenim sustavima (ERC8a) / Široka uporaba sredstava za obradu na otvorenom prostoru u otvorenim sustavima (ERC8d)

Cilj zaštite	Procjena izloženosti	RCR
Slatkovodni	0,00150 mg/l	0,005
Morska voda	0,000145 mg/l	< 0,001
Slatkovodni talog	0,0160 mg/kg wet weight	0,006
Talog u moru	0,0156 mg/kg wet weight	< 0,001
Zemlja	0,0117 mg/kg wet weight	0,006
Postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda	0,00866 mg/l	0,001

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

4.3.2. Izloženost radnika: Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom postupku bez vjerojatnosti izloženosti ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja (PROC1)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0,01 ppm	0
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,34 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0

4.3.3. Izloženost radnika: Kemijska proizvodnja ili rafinerija u zatvorenom, trajnom postupku s povremenim kontroliranim izlaganjem ili postupci s istovjetnim uvjetima zatvorenosti (PROC2)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	4 ppm	0,23
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,14 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0,23

4.3.4. Izloženost radnika: Uporaba u zatvorenim serijskim procesima (sinteza ili formulacija) (PROC3)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	7,5 ppm	0,42
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,03 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0,42

4.3.5. Izloženost radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	7 ppm	0,39
kožno	sustavni	Dugotrajno	1,37 mg/kg tjelesne težine/dan	0,01
kombinirane rute				0,40

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

4.3.6. Izloženost radnika: Umješavanje ili miješanje u skupnim postupcima (PROC5)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	6 ppm	0,34
kožno	sustavni	Dugotrajno	13,71 mg/kg tjelesne težine/dan	0,08
kombinirane rute				0,41

4.3.7. Izloženost radnika: Prijenos tvari ili smjese (punjenje i pražnjenje) u nenamjenskim objektima (PROC8a)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	14 ppm	0,79
kožno	sustavni	Dugotrajno	13,71 mg/kg tjelesne težine/dan	0,08
kombinirane rute				0,87

4.3.8. Izloženost radnika: Prijenos tvari ili pripravaka (punjenje/pražnjenje) u namjenskim objektima (PROC8b)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	6,86 mg/kg tjelesne težine/dan	0,04
kombinirane rute				0,88

4.3.9. Izloženost radnika: Prijenos tvari ili pripravaka u male spremnike (namjenske linije za punjenje, uključujući vaganje) (PROC9)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	6,86 mg/kg tjelesne težine/dan	0,04
kombinirane rute				0,88

4.3.10. Izloženost radnika: Primjena valjka ili četkanje (PROC10)

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	3 ppm	0,17
kožno	sustavni	Dugotrajno	27,43 mg/kg tjelesne težine/dan	0,15
kombinirane rute				0,32

4.3.11. Izloženost radnika: Neindustrijsko raspršivanje (PROC11)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	5 ppm	0,28
kožno	sustavni	Dugotrajno	13,71 mg/kg tjelesne težine/dan	0,08
kombinirane rute				0,29

4.3.12. Izloženost radnika: Tretiranje artikala umakanjem i polijevanjem (PROC13)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	12 ppm	0,68
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,69 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0,68

4.3.13. Izloženost radnika: Kemijska proizvodnja gdje postoji mogućnost izlaganja (PROC4)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	15 ppm	0,85
kožno	sustavni	Dugotrajno	3,43 mg/kg tjelesne težine/dan	0,02
kombinirane rute				0,87

4.3.14. Izloženost radnika: Uporaba kao laboratorijskog reagensa (PROC15)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	10 ppm	0,56
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,34 mg/kg tjelesne	0

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

			težine/dan	
kombinirane rute				0,57

4.3.15. Izloženost radnika: Manuelne aktivnosti koje uključuju kontakt rukom (PROC19)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	6 ppm	0,34
kožno	sustavni	Dugotrajno	28,29 mg/kg tjelesne težine/dan	0,16
kombinirane rute				0,50

4.4. Upute za DK radi procijene da li radi unutar granica određenih od strane ES (scenarija izloženosti)

Daljnje pojedinosti o skaliranju i kontrolnim tehnologijama su date u SpERC činjeničnoj listi.

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ES 5: Uporaba u laboratorijama; Profesionalne uporabe (SU22).**5.1. Odjeljak naslova**

Naziv scenarija izloženosti	: Uporaba u laboratorijama
Strukturirani kratki naslov	: Uporaba u laboratorijama; Profesionalne uporabe (SU22).
Tvar	: xylenes CAS-br.: 1330-20-7

Okoliš		
US 1	Industrijska uporaba pomoćnih sredstava za obradu kod procesa i proizvoda, koja ne postaju dio predmeta	ERC4
Radnik		
US 2	Primjena valjaka ili četkanje	PROC10
US 3	Uporaba kao laboratorijskog reagensa	PROC15

5.2. Uvjeti korištenja koji utječu na izloženost**5.2.1. Kontrola izloženosti okoliša: Industrijska uporaba pomoćnih sredstava za obradu kod procesa i proizvoda, koja ne postaju dio predmeta (ERC4)**

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva postotak tvari u proizvodu, do 100%.	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Deo regionalne tonaže upotrebljene lokalno	: 5000000 kg
Dani emisije	: 300
Uvjeti i mjere vezani za postrojenje za obradu kanalizacije	
Vrsta STP-a	: Lokalno postrojenje za obradu otpadnih voda
Obrada STP mulja	: Nema primjene kanalizacijskog mulja u tlo
Vrsta STP-a	: Komunalno postrojenje za obradu otpadnih voda

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Tekući otpad iz STP-a	: 2.000 m3/d
Uvjeti i mjere vezane za obradu otpada (uključujući otpad proizvoda)	
Tretiranje otpada	: Vanjska obrada i odlaganje otpada trebaju biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima. Vanjsko obnavljanje i recikliranje otpada treba biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima.
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost okoliša	
Faktor razrjeđenja lokalne slatke vode	: 10
Faktor razrjeđenja lokalne morske vode	: 100

5.2.2. Kontrola izloženosti radnika: Primjena valjaka ili četkanje (PROC10)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Koristiti alat sa dugačkim drškama. Pružiti dobar standard opće ventilacije (ne manje od 3 do 5 izmjena zraka po satu). Rukujte unutar uređaja za ventilaciju ili unutar prostora s ispušnom ventilacijom.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

5.2.3. Kontrola izloženosti radnika: Uporaba kao laboratorijskog reagensa (PROC15)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 10 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Trajanje	: Pokriva dnevne izloženosti do 8 sati
Tehnički i organizacioni uvjeti i mjere	
Nisu utvrđene nikakve posebne mjere. Rukujte unutar uređaja za ventilaciju ili unutar prostora s ispušnom ventilacijom.	
Uvjeti i mjere koji se odnose na osobnu zaštitu, higijenu i procjenu zdravlja	
Nosite odgovarajuće rukavice testirane prema normi EN374.	
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost radnika	
Temperatura	: Pretpostavlja se uporaba na ne više od 20°C iznad ambijentalne temperature.
Dodatni savjeti dobre prakse. Obveze prema članku 37(4) REACH-a nisu primjenjive	
Pretpostavlja se da se provodi dobar osnovni standard profesionalne higijene	

5.3. Procjena izloženosti i pozivanje na njen izvor

5.3.1. Ispuštanje i izloženost okoliša: Industrijska uporaba pomoćnih sredstava za obradu kod procesa i proizvoda, koja ne postaju dio predmeta (ERC4)

Cilj zaštite	Procjena izloženosti	RCR
Slatkovodni	0,00150 mg/l	0,005
Morska voda	0,000145 mg/l	< 0,000
Slatkovodni talog	0,0160 mg/kg wet weight	0,006
Talog u moru	0,00156 mg/kg wet weight	0,001

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Zemlja	0,0112 mg/kg wet weight	0,006
Postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda	0,00866 mg/l	0,001

5.3.2. Izloženost radnika: Primjena valjaka ili četkanje (PROC10)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	14 ppm	0,78
kožno	sustavni	Dugotrajno	27,43 mg/kg tjelesne težine/dan	0,15
kombinirane rute				0,93

5.3.3. Izloženost radnika: Uporaba kao laboratorijskog reagensa (PROC15)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
udisajni	sustavni	Dugotrajno	10 ppm	0,56
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,34 mg/kg tjelesne težine/dan	0
kombinirane rute				0,56

5.4. Upute za DK radi procijene da li radi unutar granica određenih od strane ES (scenarija izloženosti)

Daljnje pojedinosti o skaliranju i kontrolnim tehnologijama su date u SpERC činjeničnoj listi.

DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

ES 6: Uporaba u premazima; Potrošačka korištenja (SU21).**6.1. Odjeljak naslova**

Naziv scenarija izloženosti	: Uporaba u premazima
Strukturirani kratki naslov	: Uporaba u premazima; Potrošačka korištenja (SU21).
Tvar	: xylenes CAS-br.: 1330-20-7

Okoliš		
US 1	Široka uporaba sredstava za obradu u zatvorenom prostoru u otvorenim sustavima, Široka uporaba sredstava za obradu na otvorenom prostoru u otvorenim sustavima	ERC8a, ERC8d
Petrošač		
US 2	Sredstva za lijepljenje i brtvljenje	PC1
US 3	Zaštitni pokrovi i boje, Razrjeđivači, Otapala boje	PC9a
US 4	Punila, gips, žbuka, glina za modeliranje	PC9b
US 5	Boje koje se nanose prstima	PC9c
US 6	Proizvodi za obradu nemetalne površine	PC15
US 7	Tinta i toneri	PC18
US 8	Proizvodi za njegu kože	PC23
US 9	Sredstva za podmazivanje i maziva	PC24
US 10	Sredstva za poliranje i premazivanje voskom	PC31
US 11	Proizvodi za bojenje, obradu i impregniranje tekstila uključujući bjelila i ostala pomoćna sredstva obrade	PC34

6.2. Uvjeti korištenja koji utječu na izloženost

6.2.1. Kontrola izloženosti okoliša: Široka uporaba sredstava za obradu u zatvorenom prostoru u otvorenim sustavima (ERC8a) / Široka uporaba sredstava za obradu na otvorenom prostoru u otvorenim sustavima (ERC8d)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva postotak tvari u proizvodu, do 100%.	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Deo regionalne tonaže upotrebljene lokalno	: 5000000 kg
Dani emisije	: 365
Uvjeti i mjere vezane za obradu otpada (uključujući otpad proizvoda)	
Tretiranje otpada	: Vanjska obrada i odlaganje otpada trebaju biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima. Vanjsko obnavljanje i recikliranje otpada treba biti u skladu s primjenljivim lokalnim i/ili nacionalnim propisima.
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost okoliša	
Faktor razrjeđenja lokalne slatke vode	: 10
Faktor razrjeđenja lokalne morske vode	: 100

6.2.2. Kontrola izloženosti klijenta: Sredstva za lijepljenje i brtvljenje (PC1)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 30 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Količina po uporabi	: 0,009 kg
Učestalost uporabe	: 365 dana/godinu
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost potrošača	
Veličina prostorije	: 20 m3

6.2.3. Kontrola izloženosti klijenta: Zaštitni pokrovi i boje, Razrjeđivači, Otapala boje (PC9a)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 0,5 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Korištena količinu po događaju	: 2,760 kg
Učestalost uporabe	: 4 dana/godinu
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost potrošača	
Veličina prostorije	: 20 m3

6.2.4. Kontrola izloženosti klijenta: Punila, gips, žbuka, glina za modeliranje (PC9b)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 2 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Korištena količinu po događaju	: 0,085 kg
Učestalost uporabe	: 12 dana/godinu
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost potrošača	
Veličina prostorije	: 20 m3

6.2.5. Kontrola izloženosti klijenta: Boje koje se nanose prstima (PC9c)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 1 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Korištena količinu po događaju	: 0,001 kg

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Učestalost uporabe	: 365 dana/godinu
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost potrošača	
Veličina prostorije	: 20 m3

6.2.6. Kontrola izloženosti klijenta: Proizvodi za obradu nemetalne površine (PC15)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 0,5 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Korištena količinu po događaju	: 2,760 kg
Učestalost uporabe	: 4 dana/godinu
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost potrošača	
Veličina prostorije	: 20 m3

6.2.7. Kontrola izloženosti klijenta: Tinta i toneri (PC18)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 10 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Korištena količinu po događaju	: 0,004 kg
Učestalost uporabe	: 365 dana/godinu

6.2.8. Kontrola izloženosti klijenta: Proizvodi za njegu kože (PC23)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
---	--

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Pokriva koncentracije do 25 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Korištena količinu po događaju	: 0,056 kg
Učestalost uporabe	: 29 dana/godinu

6.2.9. Kontrola izloženosti klijenta: Sredstva za podmazivanje i maziva (PC24)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 100 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Korištena količinu po događaju	: 2,200 kg
Učestalost uporabe	: 4 dana/godinu
Ostali uvjeti koji utječu na izloženost potrošača	
Veličina prostorije	: 34 m ³

6.2.10. Kontrola izloženosti klijenta: Sredstva za poliranje i premazivanje voskom (PC31)

Karakteristike proizvoda (artikla)	
Pokriva koncentracije do 10 %	
Fizički oblik proizvoda	: Tekuća tvar
Tlak pare	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti	
Korištena količinu po događaju	: 0,142 kg
Učestalost uporabe	: 29 dana/godinu

SIGURNOSNO -TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

Ostali uvjeti koji utječu na izloženost potrošača

Veličina prostorije : 20 m³

6.2.11. Kontrola izloženosti klijenta: Proizvodi za bojenje, obradu i impregniranje tekstila uključujući bjelila i ostala pomoćna sredstva obrade (PC34)

Karakteristike proizvoda (artikla)

Pokriva koncentracije do 10 %

Fizički oblik proizvoda : Tekuća tvar

Tlak pare : 0,5 kPa

Temperatura : 20 °C

Količina koja je korištena (ili je sadržana u artiklima), učestalost i trajanje korištenja/izloženosti

Korištena količinu po događaju : 0,115 kg

Učestalost uporabe : 365 dana/godinu

Ostali uvjeti koji utječu na izloženost potrošača

Veličina prostorije : 20 m³

6.3. Procjena izloženosti i pozivanje na njen izvor

6.3.1. Ispuštanje i izloženost okoliša: Široka uporaba sredstava za obradu u zatvorenom prostoru u otvorenim sustavima (ERC8a) / Široka uporaba sredstava za obradu na otvorenom prostoru u otvorenim sustavima (ERC8d)

Cilj zaštite	Procjena izloženosti	RCR
Slatkovodni	0,00150 mg/l	0,005
Morska voda	0,000145 mg/l	< 0,000
Slatkovodni talog	0,0160 mg/kg wet weight	0,006
Talog u moru	0,00156 mg/kg wet weight	0,001
Zemlja		0,006
Postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda		0,001

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

6.3.2. Izloženost potrošača: Sredstva za lijepljenje i brtvljenje (PC1)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
kožno	sustavni	Dugotrajno	1,55 mg/kg suhe težine	
oralno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
kombinirane rute				0,59
udisajni	sustavni	Dugotrajno	5,525 mg/m ³	

6.3.3. Izloženost potrošača: Zaštitni pokrovi i boje, Razrjeđivači, Otapala boje (PC9a)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
kožno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
oralno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
kombinirane rute				0,01
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0,126 mg/m ³	

6.3.4. Izloženost potrošača: Punila, gips, žbuka, glina za modeliranje (PC9b)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
kožno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
oralno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
kombinirane rute				0,01
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0,176 mg/m ³	

6.3.5. Izloženost potrošača: Boje koje se nanose prstima (PC9c)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
kožno	sustavni	Dugotrajno	2,21 mg/kg suhe težine	
oralno	sustavni	Dugotrajno	1,35 mg/kg suhe težine	

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

kombinirane rute				0,86
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0 mg/m ³	

6.3.6. Izloženost potrošača: Proizvodi za obradu nemetalne površine (PC15)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
kožno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
oralno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
kombinirane rute				0,01
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0,126 mg/m ³	

6.3.7. Izloženost potrošača: Tinta i toneri (PC18)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
kožno	sustavni	Dugotrajno	1,04 mg/kg suhe težine	
oralno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
kombinirane rute				0,70
udisajni	sustavni	Dugotrajno	10,179 mg/m ³	

6.3.8. Izloženost potrošača: Proizvodi za njegu kože (PC23)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
kožno	sustavni	Dugotrajno	3,26 mg/kg suhe težine	
oralno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
kombinirane rute				0,07
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0,607 mg/m ³	

6.3.9. Izloženost potrošača: Sredstva za podmazivanje i maziva (PC24)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
-------------------	--------------------	------------------------	----------------------	-----

SIGURNOSNO - TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, s izmjenama i dopunama
Uredbom Komisije (EU) 2020/878



DISPERBYK-163

Verzija: 13.0

SDB_HR

Datum revizije: 22.07.2026

Datum posljednjeg izdavanja: 11.12.2025

Datum tiskanja: 28.07.2026

kožno	sustavni	Dugotrajno	0,74 mg/kg suhe težine	
oralno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
kombinirane rute				0,01
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0,044 mg/m ³	

6.3.10. Izloženost potrošača: Sredstva za poliranje i premazivanje voskom (PC31)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,50 mg/kg suhe težine	
oralno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
kombinirane rute				0,07
udisajni	sustavni	Dugotrajno	0,903 mg/m ³	

6.3.11. Izloženost potrošača: Proizvodi za bojenje, obradu i impregniranje tekstila uključujući bjelila i ostala pomoćna sredstva obrade (PC34)

Način izloženosti	Zdravstveni učinak	Pokazatelj izloženosti	Procjena izloženosti	RCR
kožno	sustavni	Dugotrajno	0,12 mg/kg suhe težine	
oralno	sustavni	Dugotrajno	0 mg/kg suhe težine	
kombinirane rute				0,60
udisajni	sustavni	Dugotrajno	8,797 mg/m ³	

6.4. Upute za DK radi procijene da li radi unutar granica određenih od strane ES (scenarija izloženosti)

Daljnje pojedinosti o skaliranju i kontrolnim tehnologijama su date u SpERC činjeničnoj listi.